191
13/2

بروسه رهبری

یازان

عبدالقادر قدری

طابعی

تورك كتابخانه‌سی صاحبی

ع . نوری عصمت

نیسان ١٣٢٩

بروسه « معین هلال مطبعه‌سی »

فی ١٠٠ پاره

UTL AT DOWNSVIEW

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

DS 51 B8K3
Kadri, 'Abdulkadir
Brusa rehberi

بروسه رهبری

Kạdrī, ʿAbdülkādir

یازان

عبدالقادر قدری

Brūsa rehberi

طابعی

تورك كتابخانه‌سی صاحبی

ع . نوری عصمت

١٣٢٩ نیسان

بروسه « معین هلال مطبعه‌سی »

DS
51
B8 K3

LIBRARY
AUG 1 1 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

باشلانغیج

بروسه‌یه هر سنه بیكلرجه زیارتجی كلیور . شهری شویله بر دولاشمق ایسته‌یه‌ن عربه‌جیلرك چیزه‌جكی بر پروغرام ایله قناعته مجبور قالیور .

احبا ویاراندن صورووله‌رق آلنان معلوماتده — هر نه قادار وسعتلیجه اولسه بیله — ینه بر دائرهٔ انتظام داخلنده بولونمیور ، زوار عربه مصرفی وزمان اعتباریله متضرر اولویور .

ایشته بو نقطه‌لری كوز اوكونه آلنجه یكرمی سنه ایچنده یاشادیغم وهر طرفنی چوق دفعه‌لر دولاشمقله اولدوغجه مهم معلومات استحصال ایتدیكم شو اسكی پای تختی هر كسلره طانتمغه‌ده یاردم ایتمه‌كی آرزو ایتدم .

قیریق بر قلمله قالقیشدیغم بو ایشده نه درجه‌لره قادار موفق اوله‌بیلدیكمی زماندن اوكره‌نه‌جكم .

عبدالقادر قدری

آزبجيق جوغرافيا

سطح بحردن ۲۵۳۸ مترو مرتفع بولونان کشیش طاغنك مرمرديه ناظر ئەتكلرنده بوندن ایکی بیك سنه قادار اول بنا ایدلمش اولان بروسه حالاً اون بش بیك خانەلی ویتمش بیك نفوسلی برشهردر .

شهرك الڭ مرتفـع محلنك راقمی (۳۰۰) مترويی تجاوز ایتمز استاسیون جوارینـك دەكیزدن یوکسکلکی آنجق یوز مترو قادار در .

۴۰ درجه، ۳ دقیقه ۳۲ ثانیه عرض شمالی وَغرەنوویج رصدخانەسی مبدأ طول اعتبار اولوندوغنه کوره ۲۸ درجه ۵۸ دقیقه ۲۷ ثانیه طول شرقیدەدر .

نفس شهر؛ اقمشهٔ حريرەسی، شفتالیسی، کستانەسی آرمودی ایله شهرتشعاردر .

درونندە میاه طبیعیه ومعدنیه پك کثرتلیدر .

ایچیلەجك صـولری کوزەللك صرەسیله کوك دره قاواق ، دەوره‌نکچ ، قابلی قایا ، آق چاغلایان آلتـون اولوق ، کوموش ، یەکنی ، وداها بر چوق صولردر .

شهر دار خطلی بر شـمندوفرله مدانیه اسکلەسـنه مربوط اولوب آدیرناز ، میخالیـج ، مدانیه ، کملیك ، یکیشهر، اینەکول قصبەلرینه منتظم شوسه ایله مربوطدر .

بروسه‌یی ناصل کزمه‌لی

بروسه‌یه اوچ کون قاله‌جق بر زیارتجی کبی کیدیورم. شهری کاملاً کورمك ایسته‌یورم. وسط حاللی بر سیاحم. ناصل کزمك لازم.

بو موسمده مدانیه‌دن حرکت ایدن شمندوفر یولجولرینی ساعت دوقوزده بروسه‌نك تجملر، یهودیلر، تیمورطاش « دەمیر دەش » استاسیونلرنده دەمت دەمت چیچکلر حالنده ترك ایدر.

اورته حاللی بر یولجونك، یکی یول وسـد باشی اوتللرنده راحت ایده‌جکی جهتله، صوك استاسیونه قادار کیتمه‌سی و بروسه اوودسنك بوتون یشیللکنی تکمیل بدایعنی قانه قانه سیر ایتمه‌سی لازمدر.

« دەمیر دەش » استاسیونده بینه‌جك اولان عربه یولجویی سویلدیکمز سمتلرده‌کی اوتللردن برینه ایصال ایتمك ایچین یدی غروشدن آشاغی اون غروشدن یوقاری اولماق اوزره بر اجرت آلیر.

واپور و شمندوفرك صارصینتیسی او کون کزمه‌که میدان براقماز، مع هذا کیجه ساعت ایکی‌یه اوچه قادار

سد باشندن اولو جامعه قادار جاده اوزرنده اوفاق بر گزینتی یاپیله بیلیر .

بروسه‌ده صباح ایرکن اولور ، باخصوص مایس موسمنده .

بروسه‌یی کورمك ایچین چهارشنبه و پنجشنبه‌دن باشقه بر کون انتخاب ایتمك لازمدر . عکس تقدیرده چهارشنبه کونی اسکی قاپلیجه‌یی پنجشنبه کونی یکی قاپلیجه‌یی کزمك ممکن اولماز . زیرا ایام مذکوره‌ده بو حماملر قادینلره کشاده‌در .

جمعه کونی ترجیح ایتمه‌لی . چونکه تربه‌دارلر ومستخدمین ایش باشنده‌در .

صباحلین ساعت اون برده عربه‌یه بینه‌بیلمك ایچین ایرکنجه اوبومه‌یی توصیه ایتمك زائددر .

عربه‌یی بوتون کوندوز ایچین کیرالامه‌لیدر . اللی ایله آلتمش آره‌سنده بر بدل مقابلنده ، صباحك ساعت اون بردن آقشامك اون ایکیسنه قادار امریکزه تابع قاله‌جق اولان بو عربه‌جی‌یه ویریله‌جك پاره چوق دکلدر .

بلدیه اکثریا جاده‌لری صولاتدیغی ایچین صباح سرینلکنده ویریله‌جك ایلك امر بودر :

چکرکه

عرده‌به اسکی حکومت قوناغی واولو جامع ، بالق
بازاری ، قورو چشمه آلتی پارمق طریقیله شهری ترك
ایدرکن کنیش واطرافی یشیل باغچه‌لکلرله مزین
« یهودیلرأستاسیونی » جاده‌سنی صاغده براقوب یاغجیلر
پیکاری ، کوکورتلو باغچه‌سی طریقیله یارم ساعتده
چکرکه‌یه کلیر .

چکرکه‌ده کزیله‌جك ، کوروله‌جك یرلر اسپلاندید
اوتلنك باغچه‌سندن باشلار ، بو باغچه‌نك اوه‌دیه ناظر
پارماقلغی کنارنده‌کی قناپه‌لردن برینك اوستونه اوتورولور
وهنوز یاقیجیلغنی اظهار ایتمکه باشلایان کونشدن تحفظ
ایچین کوچوك چنارلردن برینك حمایته کیریلیرسه نظر
بالضرور او یشیل اووه اوستنده دونه دولانه آقان
نیلوفرك چاقللی مجراسنی تعقیب ایتمکه باشلار ، قاطرلی
طاغلری برآن ایچین انظاری جلب ایدرسه‌ده بی‌پایان
بدایع ایچنده طبیعتك ابذالاً ایثار ایتدیکی محاسن فکرده
غلبه چالار انظاری چکر ، خیالاتی جانلاندیرر درین
برغفلته سوروکلر کوتورور .

صولده برنجی یول میخالیچ جاده‌سیدر . بو یول

اوستونده نیلوفر خاتونك یاپدیردیغی جسیم کوپرو سببیله
درهیه‌ده بو اسم ویرلمشدر .

اورته‌ده‌کی کوپرو مدانیه — بروسه شمندوفرینی
اوچنجی کوپری مدانیه — بروسه جاده‌سنی دره‌دن
گچیریر . بو کوپرونك ایلریسنده یول کنارنده اغاجلقلر
آره‌سندن کورونه‌ن بویوك بنالر زراعت عملیات مکتبیدر
بو کنیش اووه‌سی اووه‌جی شهزاده ایله باباسی مراد خداوندکارك
محاربه‌سی وعیسی چلبی هجوملری ایله اشتهار ایدن عجملر
اووه‌سیدر .

بوراده برقهوه ایچیلوب آلافرانغه ویا آلاتورقه بر
بانیوده یاپیلیرسه اوکونکی یورغونلوقلره برمنبهلك اولور .
سروناز ، حسنی کوزل ، کوکلو فرح کبی بو موسم
ایچین اکثریا خصوصی برر آپارتمان حالنه کیردن مبانی‌یی
کوره‌میه‌جکسز . وقتمزی حسن استعمال ایده‌لم . آز
صوکرا عربه‌جی آله‌جغی امرله خداوندکار جامعی
اوکونده دورور .

بروسه‌ده‌کی پادشاه تربه‌لرندن الڭ اوکجه عثمان غازی تربه‌سنی کزمك لازم کلیرسه‌ده تربه‌لرك بربرینه نظراً وضعیتی یاش صره‌سیله زیارته مساعد اولمدیغندن بالضرور بورادن باشلامق لازمدر .

تربه‌یه کیریلنجه محرابك وضعیتنه نظراً صندوقه‌لرك طوروشی نظر دقتی جلب ایدر . فی‌الحقیقه اوچونجی پادشاه سلطان مراد خداوندکارڭ تربه‌سی ایله اوکا موازی دیکر مرقدلر مائلاً یاپیلمشدر ، اشبو میل تربه قبله‌سنك تماماً قبله‌یی کوسترمه‌یوب آز بجیق منحرف اولدوغنه دلالت ایدر .

قوصوه شهیدینك قبله‌سنده — بعض مورخلرك حقلی اوله‌رق بشنجی پادشاه دیه کوستردکلری – ییلدیرم بایزیدك اوغلو « امیرسلیمان چلبی » برطرفنده‌ده – التنجی پادشاه دیه‌ده کوستریلن — ییلدیرم اوغلو « موسی چلبی » واردر . بونك آز کریسنده وصاغنده مراد خداوندکارڭ جنازه‌سی ایله برلکده قوصوه‌ده بوغدورولوب کتیریله‌ن یعقوب چلبی واردر .

بونلردن باشقه داها دورت مزار وار ، بونلرڭ

کیمك نه‌سی اولدوغی بیلنه‌میور .

دقت ایدیلیرسه اسملری بیلنه‌ن شو دورت مزارك صاحبلرندن دوردوده عمری توکه‌نرك ده کیل، جانلرینه قییله‌رق ئولدورولمشدر .

مثلا اوچونجی پادشاه بیرنجی سلطان مراد قوصوه محاربه‌سنده قانجیق بر صرپلینك خنجریله ، اوغلو یعقوب چلبی باباسنك آردندن ییلدیرم بایزیدك بر اشارتیله بوغدوروله‌رق ئولدورولمش .

ییلدیرمك اوغلو سلیمان چلبی ادرنه‌دن موساچلبینك الندن قاچارکن دوکنجیلر کوینده موساچلبینك آدملرندن قویون موسا طرفندن ئولدورولمش .

موسا چلبی‌ده ادرنه‌دن ، چلبی محمد سلطانك الندن بر قولو کسیلمش اولدوغی حالده قاچارکن حیوانی چاموره باتمش، آرقه‌سندن قوغالایانلریتیشوب یاقه‌لامشلر وپاینك کیریشی ایله بوغولمش. ایشته دورت قانلی پرده.

بو تربه‌ده کوروله‌جك کبی قیمتلی آثار عتیقه‌ده واردر . برقاصه ایچنده صاقلانان بو اشیا :

صیرمه اوستلی بر قاووق . اسکی اصولده بر کلید . انکوری صوفوندن — اکثر یرلری صوکرادن ئه کله‌نوب اصلنك ئورنه‌کنی یوق ایتمه‌مك زحمتنه قاتلانیلان —

برجبه . كيك دريسندن برسجاده . اوراق بيچمك ايچين برالك . دورت جزؤ مصحف شريف .

بونلرك ايچنده الڭ زياده اجزای شريفه كورولمكه شاياندركه او زمانلرده مصر پادشاهی اولان سلطان برقوق طرفندن هديه ايدلمش اولدوغندن قيمتليجه ويازيليشی اعتباريله‌ده — عثمانلی تاريخنه فائده ويرديكی ايچين — اهميتليجه‌در .

جامع و مدرسه

تربه‌نك زيارتندن صوكرا صره جامعه كلير، واسيل اسمنده برقالفه‌نك اثر بناسی اولدوغی سويله‌نن بوجامعده تماشايه شايان بر فوق العاده‌لك يوقدر . يالكز طرز انشاسی اعتباريله وبالخاصه اوستونده برده مدرسه بولونمه‌سی حسبيله براستثنائيته مظهردر . بويله اولمقله برابر اساس ترتيبی بوزولمه‌دن او زماندن بو وقته قادار دايانوب كلمش الڭ اسكی برعثمانلی معبديدر .

قاپينك طرفنده‌كی مرديونلردن يوقاری چيقوب مدرسه‌يی كزدن وغرائب انشاآته وقوف پيدا ايدن

سیاح زحمتنك مكافاتی مع الزیادة بولور ، هله یوقاریدن اوودیه دوغرو برباقیش یتر آرتاز بیله .

اسکی قاپلیجه

جامع اوکوندن عربه دیك بایری پك چابوق اینر. اسکی قاپلیجه نك چلیکلی صولرینك شفاسنی بولمق ایله اوغراشانلری کورمك ایسته ینلر بوراده هر زمان وهر موسمده بویوك بر قالاباالغه راست کلیرلر . مع هذا او بویوك حمام نه قادار مشتری چوق اولسه چوقلوغنی حس ایتدیرمز .

بروسه قاپلیجه لری ایچین سویله نیلن سوزلری دیکله ینلر مطلقا بوراده کی بویوك حوضی کورملیدرلر .

قاراکوزك مزاری

عربه بوزوق قالدیرمدن پك چابوق قورتولور . کنیش جاده یوز مترو قادار قطع ایدلمه دن صولده قاله جق

مزارلق یاننده عربه‌یی دوردوروب سلویلرك سایۀ سکوننده یان یاتمش برمزار طاشنه دقتلیجه باقارسه‌کز :

نقش ضنمك رمز ایدر حسنکده روبت پرده‌سی

دیه باشلایان بریازی کوروزسکز . ایشته بو مزار قارا کوزولك ایمش .

مولود صاحبی سلیمان چلبی

عربه‌یه شویله‌جه ایلیشیورکز ، اللی آدیم کیتمه‌دن ینه اینه‌جکسکز . بودفعه ایلك عثمانلی شاعرینك قارشیسنده بولنیورسکز . مولود صاحبی سلیمان چلبی صاغ طرفده اطرافی پارمقلقلی سوسلو طاشنی اوقوتمق ایچین سزی بکله‌یور .

کوکورتلو

آز صوکرا عربه بویوك برباغچه‌نك دمیرپارمقلقلی دوواری جداسندن صوله قیوریله‌رق بوزوق بریولدن اینر وصاغده‌قونی سلطان سلیمانك کریمه‌سی خدیجه سلطانك

زیده‌سی براقوب صوله‌صاپار و آلافرانغه ایله آلاتورقه‌نك امتزاجندن حصوله کلمش بر بنا اوکونده دورور. بوراسی رومانیزمه، سیاتیق دنیلن سینیر خسته‌لقلرینه کوز، قولاق وسائر علتلره قارشی فائده‌لی اولدوغی سویله‌نیر. «تره‌دن» دنیلن محلی کورولمکه ده‌کر. بوراده اعظمی حرارت واردر.

یاننده جسیم بر اوتل ودروننده بو موسم ایچین کوزل بر لوقانطه‌ده واردر.

قاینارجه، یکی قاپلیجه، قارا مصطفی

کلینه‌ن یول ایله براز کری دونولوب اولجه اینیلن بایری تعقیب اتمه‌یه‌رك دوغرو کیدیلیرسه یوز، یوزاللی مترولق بر مسافه قطعندن صوکرا بادملی باغچه‌یه کلنیر، یول ایله آشاغی ایندیلنجه صاغده، دائما قادینلره کشاده بر حمام واردر بوکا (قاینارجه) دیرلر. قورشونلی قبه‌لر آلتنده کورولن بویوك حمام ایسه (یکی قاپلیجه‌در) ۹۶۰ هجرت یپانده قانونی سلطان سلیمانك صدر اعظمی رستم پاشا طرفندن یاپدیریلان بو بنا اسکی قاپلیجه‌دن

داها بويوك ، داها آيدينلق داها كوسترشلی در . اسكی
قاپليجه‌نك صوی چليكلی يكی قاپليجه‌نككی كوكوزتلودر.

بايز آشاغی اينيليرسه مدانيه‌دن بروسه‌يه كلن يولوك
كنارنده كوموش كبی براق صويوندن كنايه (كوموشلو
صو) دەنيلن (قارامصطفی) حمامی تميز ، پاك برحمامدر
كوچوك برحوضی متعدد قورنه‌لری واردر . [*]

مراديه

عربه كری دونوب آغير آغير بايری چيقارکن
اطرافك طاتلی برايلك بهار قوقوسنه قاريشان كوكوزتلو
رايحه‌سی ياواش ياواش حس اولونمه‌مغه باشلار .

جاده ايكی يوز مترو قادار قطع ايدلدكدن صوكرا
برمزارلغك تشكيل ايتديكی ديلك طرفنده ايكی‌يه آيريلير.
بونلردن صولده‌كی صباحلين كلينه‌ن يولدركه بالق‌پازاری
قاپليجه طريقی در . صاغده قالان؛ قاپليجه‌لردن مراديه‌يه

قاپليجه‌لر ايچين داها زياده معلومات آلمق ايسته‌ينلر (بورسا
تاريخی قلاغوزی) نام أثرك بو بحثه عائد اوله‌رق يقينده نشر
اولونه‌جق جلدينی اوقوسونلر .

کیده‌جك یولجولرك ایشنه یارار . خفیف بر میل ایله مزارلقلر آره‌سنی یاروب کچن جاده چوق سورمز قرشیده بویوك برمیدانك کریسنده بعض مورخلرك آلتنجی بعضیلرینك سکزنجی عثمانلی پادشاهی اولاق اوزره کوستردکلری ، بروسه‌ده یاتان پادشاهلرك الك صوکونجیسی واستانبول فاتحی ایکنجی سلطان محمدك باباسی ایکنجی سلطان مرادك جامع وتربه‌سی واردر. آز صوکرا داها برچوق شهزاده‌لرك مدفنلری آغاجلر آره‌سندن کورونمکه باشلار . عربه‌جی بوراده بر ساعتدن زیاده استراحت ایده‌جکدر .

مراد ثانی جامعی

صوم مرمرلو اوستوندن چینی قاپلی برر رواق آلتنده مزین بر قاپی کچیلدکدن صوکرا جامعه کیریلیر . بوراده آزیجیق دیکلنملك ایلری‌یه ، اطرافه دکل بالخاصه طاوانه باقمق لازمدر. طاوانده‌کی او فوق‌العاده اویمه‌لر باشقه بر یرده کوروله‌مز. جامع پك بسیط برکورونش آلتنده بوتون عثمانلی معماریسنی کوسترمکه حاضرلانمش برحالده‌در

قبه‌لرك سطوح ایله الصاقنه معمارك صرف ایتدیکی همت سزاوار تحسیندر .

جامعده داها خصوصی تفصیلات ایله تعداد اولونه‌جق فوق العاده‌لك یوقدر . مع هذا هیئت عمومیه‌سنك فكره القا ایتدیکی روحانیت، عظمت ایله ساده‌لكك غیر محسوس امتزاجی آنجق بوراده تمامیله كورونور .

تربه‌لر

مرادیه محله‌سنده‌کی تربه‌لری كوروب ایچنده یاتانلری اوكرندكدن صوكرا بورایه « شهیدلك » دیمك نه قادار موافق اولدوغی تحقق ایده‌جكدر .

بو شهید یاتاغنی نومرو صره‌سیله كزمكده فائده مشاهده ایتدیکمز ایچین اویله توصیه ایده‌جكز . تربه‌لرك اوستونده بیچمسز بر لكه كبی كورونن رقملردن الك اوكجه (۱۱۰) نومرولوسی اوكوموزه چیقار .

بو تربه‌ده :

سلطان احمد بن چلبی سلطان محمد	۸۳۲
سلطان عبدالله بن بایزید ولی	۸۸۸
سلطان موسی بن شهزاده محمود خان	۹۱۸

سلطان مصطفى بن سلطان سليمان خان	٩٤٠
اورخان چلبى بن امير سليمان	٨٣٢
بلبل خاتون بنت عبد الله	٨٨٨

بو شهزادهلردن سلطان احمد بروسه وباسنده ، سلطان عبداه قارامان واليلكنده ئولمشلر ، سلطان موسى ياووز سلطان سليمك جلوسنده بوغدورولمش . سلطان مصطفى ايسه قونيه اوودسنده جنكه كيتمك ايچين باباسى اوردوسنه قاپيشمق اوزره كندى اياليتى خلقى ايله كلديكى زمان چادرنده بوغدورلمش . وقعه ٩٦٠ تاريخندهجريان ايتديكى حالده كتابهده ٩٤٠ كوستريلمهسى بر خطادر .

اورخان چلبى ٨٣٢ ده بروسهده ئولمشدر . اساساً قسطنطنيه ايمپراطورى نزدنده بولونان بو شهزاده قرين آبادطرفلرنده عصيانه تشويق ايدلمش ايكن لالاسى ترزى باشى ذغنوس واسطهسيله چلبى سلطان محمده تسليم ايديلوب كوزلرينه ميل چكديرلمش ايدى . [*]

بلبل خاتون حقنده تاريخلرده برقيد يوقدر .

تربهنك ايچنده ياتانلرى كوردوكدن صوكرا شويله برده سطحيجه اطرافه باقيليرسه اسكى وقيمتدار چينيلر آرهسنده يريريكى چينيلرله ئورتولمش بردووار ، مزين

* بورسا تاريخى قلاغوزى » ياپراق ١٦٦

پنجره وقاپی قنادلری کورولور . بو تربه‌ده‌کی چینیلك بزده بو صنعتك تکامل دورینك یادکاریدر . قانونی سلطان سلیمان زماننك پارلاق و یالدیزلی چینیلرینك الڭ کوزللری بو تربه‌ده‌در .

(۱۱۱ نومرولو) تربه سلطان ایکنجی مرادڭ کندی تربه‌سیدر . ایکی دفعه کوکلنك رضاسیله سلطنتی اوغلو فاتح سلطان محمده ترك ایدن بو پادشاهك تربه‌سی شاهانه بر احتشام ایچنده سادەلك ئورنه‌کیدر .

هر بریسی قازاندیغی بویوك محاربه‌لرڭ برینه دلالت ایدن اوستونلر آره‌سنده و ارته غالبی ، ایکنجی قوصوه فتحی اورته‌سی آچیق بر قبه آلتنده ، اوستو یاز قیش یشیل چمنلر ایله اورتولو اوله‌رق رحمت رحمانه مستغرقدر . جامکان ایچنده حفظ اولونان بر ده‌ری سجاده ایله ایکی زرین کولاه بو پادشاهك صاغلغنده قوللاندیغی امانتلریدر .

کوچوك و آلچق بر قاپی آرقه طرفده داها دورت مزارڭ مدخلنی کوسترر .

صاحبی بیلنه‌مه‌ین بر دانه‌سی استثنا ایدیلنجه کری قالان اوچ مزاردن بری :

سلطان احمد بن مراد ثانی	۸ : ٥
سلطان علاءالدین بن مراد ثانی	۸ : ٦
کوچك سلطان احمد بن مراد ثانی	۸ : ٥

یازیلریله کوسترلمشدرکه بونلردن سلطان احمد آماسیه
والیلکنده ایکن وسلطان علاءالدین ایزلادی بوزغونلوغی
هنگامنده ئولمشلر وکوچوك سلطان احمد – که اسفندیار
بکك قیزی فاطمه خاندن دوغمشدر . آناسنك سودینی
امه جك بر یاشده ایکن – فاتح سلطان محمدك جلوسی
عقبنده بوغدورلمشدر .

ایکنجی سلطان مراد تربه سنك قاپیسی ایله اوگونده کی
صوندورمه نك صاچاقلری نه‌شی ئورنه کی بولونماز گوزللکلر
ایله بزه نمشدر .

(۱۱۲ نومرولو) تربه نك ایچنده دورت مزاروار :

سلطان مصطفی بن فاتح سلطان محمد خان	۸۷۹
سلطان احمد بن سلطان بایزید خان	۹۱۹
سلطان مصطفانك حرمی	
یوسف چلبی بن سلطان چلبی محمد	۸۳۲

بونلردن سلطان مصطفی شهزاده ، قارامان والیلکنده
ایکن ئولمشدرکه بونك وفاتی حسبیله استانبولده ماتم
اعلان اولوندوغی زمان بوسنه فاتحی محمود پاشا گویا
شطرنج اویناماق بیاضلر کیمکله اتهام اولونه‌رق اعدام
اولوندوغی تاریخلرده مذکوردر .

سلطان احمد ؛ یاووز سلطان سلیمك بویوك برادریدر ،
مشار الیهك جلوسندن صوکرا اعدام اولونمشدر .

یوسف چلبی بروسه وباسنده تولمشدر .

بو تربه‌ده مکملیت جهتیله (۱۱۰ نومرولو) تربه‌یه مشابهدر .

(۱۱۳ نومرولو) تربه‌ده ایکی مزار واردر . خراب برحالده بولونان بو تربه‌ده کیملرڭ یاتدیغی بیلنه‌مزسه‌ده السنهٔ ناسده پرنسس مارا ایله‌ماریچه دیه‌سویله‌نیر. حال بوکه تاریخ ایله اشتغال ایدنلر ایکنجی سلطان‌مراد زوجه‌لرندن اولوب صربستاندن کلمه پرنسس مارانڭ ، فاتح سلطان محمدڭ جلوسی عقبنده مملکتنه کوندرلدیکنی بیله‌جکلری ایچین بو روایت مقبول دکلدر .

(۱۱٤ نومرولو) تربه‌دکی اوچ مزاردن برینڭ اوستونده :

فاتح حضرتلرینڭ کریمه‌لری قورقود سلطان

دیه یازیلیدر . قورقود ارکك اسمی اولدیغی ایچین بونڭ نه درجه‌لره قادار حقیقته موافق اولدوغی بیلنه‌مز .

(۱۱۵ نومرولو) تربه‌ده دورت مزار واردر :

سلطان محمود ابن سلطان بایزید ولی	۹۱۳
اورخان بن شهزاده سلطان محمود خان	۹۱۸
سلطان محمد بن شهزاده شهنشاه بن بایزید ولی	۹۱۸
سلطان مراد بن شهزاده سلطان محمود خان	۹۱۸

بونلردن محمود شهزاده‌دن ماعداسی یاووز سلطان سلیمك جلوسی عقیبنده بروسه‌ده ئولدورولەن بش شهزاده‌دن اوچودر .

بو تربه‌ده مزینات وچینیلری اعتباریله ۱۱۰ و ۱۱۲ نومرولو تربه‌لردن کری قالماز .

(۱۱٦ نومرولو) تربه‌ده سلطان مرادك ابه‌سی یاتدیغی سویله‌نیور .

(۱۱۷ نومرولو) تربه‌ده‌کی دورت مزاردن بریسی اوستونده کارخ سلطان دیه یازیلیدر . کیمك نه‌سی اولدوغی بیلنمیور .

(۱۱۷ نومرولو) تربه‌ده سلطان ایکنجی بایزیدك بر زوجه‌سیله برکیزی و بر حفیده‌سی مدفوندر که اوزرلرنده اسملری ده شویله‌در :

شیرین سلطان زوج سلطان بایزید ولی
عین شاه سلطان بنت سلطان عبداه بن سلطان بایزید ولی
مشار الیهك والده‌سی قراجشاه سلطان

بو تربه‌لرده شایان تماشا کوزللکلر یوق دکلسه‌ده بو مجمع بدایعده نظر ایکنجی ومتباقی درجه‌لرده‌کی محاسنه دقت ایتمکه وقت بوله‌ماز .

(۱۱۹ نومرولو) تربه بوشهیدلکك مصنع برقطی

صاییله بیلیر . زائر ، تخریبکار اللرله ییراتیلان قیمتلی قاپی آچیلوبده ایچری کیرنجه لطیف برلوشاق ایچنده دەرین برسکونته مستغرق بو معظم تربەنك حس احترام اویاندیران لطائف وبدایعنه حیران ووالہ باقەقالیر . نظر ، کاه نفیس چینیلردن رنکامیز تچرەلره ؛ کاه متلون یازیلردن بیاض مرمرلره بلا آرام قوشوب دالارکن یورولور .

اوستلری یشیل چوقه ئورتولو اولان مزارلر :

جم سلطان بن فاتح سلطان محمد	۹۰۰
محمود چلبی بن سلطان محمد خان	۸۳۲
سلطان علمشاه بن سلطان بایزید خان	۹۰۸
عثمان ابن شهزاده علمشاه بن سلطان بایزید خان	۹۱۸

یازیلرینك دلالتیله ایکی باشده یاتان ایکی شهید واورتەدە چلبی سلطان محمدك اوغلو ایله ایکنجی بایزید زادەنك زیارت ایدلدیکی آکلاشیلیر .

اسکی عثمانلی صنعتلرندن مذهبلك واویمەجیلق صنعتلرینك پارلاق ئورنکلری بوتوربەدەکی مصاحف واجزاء شریفه قابلرنده ، فیل دیشی وصدف قاقەلی رحلەلردە عیاناً کوزه چارپار .

سلطان جمك اوزرنده اوتوردوغی روایت اولنان بر ئورتوده انظار زائرینه وضع اولونمقدەدر .

تربه‌لری احتوا ایدن بویشیل باغچه‌دن آیریلوب
چیقمق زمانی کلدی وکچدی بیله .

تربه‌لرك میدانه ناظر پارمقلقله محاط جمله قاپیسندن
چیقارکن قارشیده اسکی برخانه کوزه چارپار . خانه‌نك
سلطان ایکنجی مراده عائد اولدوغی سویلنمکده‌در .
درونده براوطه‌سنده‌کی چوکرتمه مصنع طاوان ایله
حجره‌لر وقفس بوتوسیمه سببیت ویرمشدر .

فاتح سلطان محمدك والده‌سنك مرقدی‌ده جامعك
اوکوندن کچیله‌رك تقریباً اللی خطوه کیتدکدن صوکره
صاغ طرفده پارمقلقلی برقاپی ایله کیریلن وخاتونیه تربه‌سی
نامی ویریلن محلده‌در .

ایجه یورغونلوغی آلمش اولان عربه‌جی :

قاپلیجه قاپیسی طریقیله خسته خانه

امیری آلینجه آچیق بر یوزویشله مدرسه‌یی
دولاشه‌رق قالدیرملی بریولدن بکلك فابریقه‌یانندن‌جیلمبوز
دره‌سنی کچوب دولامباجلی وخفیف میللی برپاری قطع
ایدرکن بوکون آنجق کنار ستونلری دووار خرابه‌سی
حالنده کورونمکده اولان بروسه حصارینك قاپلیجه

قاپ سندن کچر . چوق کچمه‌دن رشید پاشا طرفندن توسیع ایدیلن خسته‌خانه اوکونده دوروب، اسکی عثمانلی سرایلرینك مبنی بولوندوغی ، بقیهٔ خرابه‌لری دلالتیله آکلاشیلان ، شومحل وخسته‌خانه‌نك آز ایلریسنده صنایع مکتبی‌ده کزیله بیلیر . یول بر دیرسك تشکیل ایده‌رك اصل سرای همایون محلنی قلعه داخلی ایله تفریق ایدن سور اوکوندن کچدکدن صوکرا صولده ردیف فرقه دائره‌سی ورديف دپوسی قالیر .

عثمانلی پادشاهلری بروسه‌ده اقامتلری هنکامنده ایشته شوموقعده‌کی معلا سرایلرده یاشامشلر .

شهادت جامعی

ردیف دائره‌سنك قارشیسنده شهادت جامعی موجود ومراد خداوندکارك اثر دیانتیدر . مع هذا اشبوجامعك شرق جهته کشاده قاپیسی اوزرنده‌کی کتابه بوحوالیده موجود اسکی برمسجددن نقل ایدلدیکی وجامعك شو صوك سنه‌لرده‌کی تعمیراتی اثناسنده بورایه قونولدوغی معلومدر .

اشبو كتابه بوتون عثمانلیلق عالمنك الذ اسكی كتابه سیدر
چونكه اورخان غازی زمانندن یادگاریدر .

عثمان غازی تربه‌سی

عربه قالدیرملی یاری اینركن ، كوموشلو كنبد ، عثمانجق ، ماناستر كبی مختلف نامله آكیلان عثمان غازی تربه‌سی‌ده كورونور . دمیر پارمقلقلی قاپیسندن كیریلوب ، منتظمجه طرح اولنان باغچه‌نك قوملو یوللری اوزرنده ایلریله‌نیركن صولده قالان تربه عثمان غازینك مدفن مباركنی حاوی اولان مقام محترمدر .

دهرك صدمات كونا كونه آلتی یوز سنه‌در كوكس كردن بو حكومتك ایلك بانیسنك تربه‌سی‌ده زلزله یانغین كبی سماوی ، ارضی برچوق آفاته معروض قالمش والك صوك تعمیر سلطان عبدالعزیز دورنده مكملاً اجرا ایدلمش ، یاقین وقتده اجرا اولنان تلوینات ایله‌ده شعشعه‌سی تجدید ایدلمشدر .

قاپیسندن كیردن ، الك جسور ومتین انسانلر دخی تعظیم ایله مترافق برخلجان حس ایتمه‌مك ممكن اولمایان بو تربه‌ده صدف قاقمه برشبكه ایچنده بو ملتك الك جسور

بر وجود قیمتداری مدفوندر .

صاغنده اوچ مزاردن بری غازی نامدار علاءالدین پاشانك ، الك اوجده وقاپویه الك یقین اولان کتابه‌سز مزارده شهزاده‌ساوه‌جی بك بن مراد خداوندکارلندر .

صولونده غازی اورخان زوجه‌لرندن آسپورچه خاتون ایله اوغلو ابراهیم شهزاده مدفوندر .

آرقه‌ده برچوق قبرلر داها وارسه‌ده کیملره عائد اولدوغی معلوم دکلدر .

بو تربه ایچنده تعظیم وحیرتله تماشا اولونه‌جق ایکی عدد قرآن کریم واردرکه بونلر تجلید وتذهیب جهتیله مکملیت کوستردکدن باشقه برده صوقوللی محمد پاشانك هدیه‌سی اولمق کبی قیمت تاریخیه‌لری واردر .

تربه‌نك ایچ قاپیسنك طرفینه آصیلمش ایکی قطعه لوحه سلطان محمد خان خامس حضرتلرینك زیارت هدیه‌لری ایله کلمشدر .

اورخان غازی تربه‌سی

عثمان غازی تربه‌سنك قارشیسنده آیری ومعظم بر تربه ایچنده ایکنجی پادشاه بروسه فاتحی اورخان غازی مدفوندر .

هردرلو آلایشدن آزاده اولان اشبو تربه درونده برچوق مزارلر داها واردرکه بونلردن ده :

سلطان قاسم بن اورخان

سلطان قورقود بن بایزید ثانی ٩١٨ ٩١٩ محرم

یه عائد ایکی مزاردن باشقه سنک صاحبی بیلنه میور. قاپیدن کیرنجه ایلک مزارك نیلوفر خاتونه عائد اولدوغی کتب قدیمه واسطه سیله بولونوب اوکره نیله بیلنمشدر .

افتاده ، یر قاپی ، مولوی خانه

عرەبەقالدیرملر اوزرندن سەکوب ضربخانه محلەسنی چیرکن صولده حصار قاپیسی صاغده لالا شاهین پاشا مدرسه سی قالیر . براز داها ایلریله یوب قواق محله سی واولو چنار کچیدکدن صوکرا کلشن معارف آدلی تاریخ صاحبی جزیه دار زاده لرك مدرسه وکتبخانه سی صولده قالیر . براز داها ایلریده یرقاپی یه کلنیر بوراده عرەبەدن اینوب صولده کی آردلغه صاپمق وسعدیه تکیه سنی صاغده براقوب ایلریله مك لازمدر . بوراده دورولوب بروسه یه یرده بو جهتدن نظر ایتمك شهری ایچه کوره بیلمك ایچین لازمدر .

جنوبه دوغرو توجـه ایدلدکده صـاغده سلویلك
آلتنده ابدال مراد، سید ناصر، افتاده تکیه سی، اوچقوزلر،
مولا فناری وتیز ویره ن موقعلری کورونور .

بورادن کری یه دونوب عربه نك براقیـلدیغی یره
کلنجه صولده بر تك قبه قاپیسی اوسـتونده تورکجه بر
کتابه جك موجوددر . بونی اوقویو ویره لم : [*]

فخر الفضلا خوجه یعقوب کم اودر روحی اوله مسرور
آچوب بو بنایی خوش یلکا قیلدی اخ اکرمین مأمور
چون جای تاوتا اولدی دلکش جانی اوله شادسمی مشکور
تبری اوزره کزب جانی دیدی که علیك بیت معمور
٨٩٢

قارشیده کورولن خرابه دارالحدیث بقیه سـیدرکه
دوقوزیوز سکسان ایکی تاریخنده یاپلمش اولان بو بنانك
کتابه سی اوراده کی جامعده محفوظدر . (وهو بیت الحدیث)
تاریخ انشاسیدر .

اسبق بروسـه والیسی محمود جلال الدین پاشـانك
امریله ییقدیرلمش اولان (یرقاپیدن) چیقیـلوب آز

[*] بیك تاریخـلرندن اول نزده تورکجه یازلمش کتابه لر پك
نادر اولوب بونلردن بروسـده کوره بیلدیکم اوچ دانه سـنی یری
کلدکجه فائده قیلندن یازیویردم اربابی بونلرك قیمتنی بیـله جکی
ایچین کتابده طوته جنی یره آچیماز .

سوكرا پیكار باشی مزارلغنی صولده براقوق اوزره براز ایلریله‌نجه مولوی خانه‌یه كلینیر .

پیكار باشی

یول تعقیب ایدیلوب ایلریله‌نجه كنیش بر میدانلغه چیقیلیر . بوراسی بروسه‌نك جمعه وبالخاصه بایرام كونلری الك شهرتلی بر مسیره‌سیدر .

كوك دره یاننده‌ن چیقوب بورایه قادار كلن صكرا بوتون بروسه‌یه یاییلان پیكار باشی صویونك چارشافی بوراده‌در .

میدان قطع ایدیلوب صوله دوغرو دونولونجه دیكجه بر بایر چیقیله‌رق پیكار باشی مزارلغنك جنوب جهه‌سی تعقیب اولونور .

پیكار باشی مزارلغنده اعاظم دولتدن حاجی عوض پاشا، قوجه مصطفی پاشا، موالازیرك كبی ذوات موجوددر كه بونلردن یالكز قوجه مصطفی پاشانك مزاری سلوی‌لكلر آلتنده كورونمكده‌در .

مسلم کوشکی . خنکار کوشکی

دوز برجاده اوزرنده یورونه‌رك ایلریله‌نیرکن کوك دره مقسمی وکوك دره کوپریسی‌ده کچلدکدن صوکرا طاتلی میللی ودولامباجلی برجاده تعقیب ایدیله‌رك اولا مسلم کوشکنه وبعده خنکار کوشکنه کلینیر .

بورادن اووه‌یه نظارت پك فرحلی اولور . نظر بورسایی تماماً احاطه ایده‌مزسه‌ده کوروله‌مه‌ین قسم یالکز مرادیه حوالیسی اولدوغی وبوراسی ایسه مقدما کورولدوکی جهتله شهر ایچین بر فکر مخصوص پیدا ایدنمکه کافی کلیر .

مکتب سلطانی وموزه

کلینه‌ن یول ایله عودت ایدیلوب کوك دره مقسمی یاننده‌کی « مقسم جامعی » دینیلن دستور خان جامعی اوکوندن آشاغی دوغرو اینیلوب اوچ یوز خطوه‌قادار صوکرا صاغه صاپیلنجه مکتب سلطانی وموزهٔ همایون بروسه شعبه‌سی اوکونده دورولور .

اولو جامع

سوقاق ایچندن ، کلینه‌ن جاده‌یه چیقلنجه آشاغی دوغرو اینیلوب جامع کبیرك محکمه قاپیسی اوکونده عربه‌دن اینیلیر .

ییلدیرم بایزید زماننده یاپدیریلوب دهرك بیك تورلو صدمه‌سنه اوغرایان اشبو جامع شریف یکرمی قبه‌لی ایکی مناره‌لی اولوب درونده کورولمکه شایان اولان نفایس آره‌سنده جسیم شادروانی ، قیمتدار منبری ، وامثالی بولونمه‌یان یازیلری ایله ، محافلر قاپیسی یاننده‌کی تك یلقوانلی ساعت پك زیاده شهرتشعاردر .

یساری زاده‌نك قلمی ، حضرت داوود عصرینه معطوف نجره پارمقلغی‌ده شایان ذکردر . [*]

خطاط شفیق افندینك اوقیمتلی یازیلری ، صنعتکارانه استیفلری شایان حیرت بدایعدندر .

جامع کبیرك مصلا قاپیسندن چیقوب عثمانلی بانقه‌سی اوکوندن کچه‌رك اورخان جامع وکتبخانه‌سنی وبالخاصه جامع قاپیسی اوستونده‌کی مشهور کتابه‌یی کورمك شایان استفاده‌در .

اولو جامع ایچین « بروسا تاریخی قلاغوزی » نام اثرك طبع ایدلمکده اولان ایکنجی جلدنده ایکی یوز صحیفه‌یه قریب معلومات واردر .

بلدیه دائره‌سی‌ده همان بوراجقده‌در . یاپا اوله‌رق یاپیله‌جق بوزیارتدن صوکرا معده‌لره صره کلیر .

استراحت

جامع کبیر جوارنده بروسه کبابجیلرینک مشهور عالم اولان کبابلرینی یمك وقورو اوزوم ، آهو دودو قایصی . . . . الخ شربتلرینی ایچمك ایچین کوچوك بر استراحت یاپیله بیلیر .

پرنج خانی

عربه ایله جاده آشاغی دوغرو اینیلیرکن صولده الك اسکی یاپیلردن مشهور پرنج خانی واردر. آثار عتیقه مراقلیلری بوراسنی کزرلرسه استفاده‌سز چیقمازلر .

منسوجات شرکتی

ایکی جاده‌نك محل تلاقیسندن اللی مترو قادار

آشاغیده بروسه‌نك اڭ نفیس ایپكلی معمولاتنك فابریقه‌سی واردر . بو مؤسسهٔ ملی‌یی زیارت ایتمك لازمه‌دندر .

حكومت قوناغی وشهزاده ارطغرول مزاری

كری‌یه دونولوب جاده‌لرك تلاقی نقطه‌سندن صوله صاپیلنجه چوق گچمه‌دن حكومت قوناغی اوگونه كلینیر .

حكومت قارشیسنده‌كی جامعك یانسنده‌كی خرابه‌ده ییلدیرم بایزید شهزاده‌لرندن اولوب سیواس جنكنده شهید اولدوغی بعض تاریخلرده مسطور اولان وییلدیرم بایزیده — چال چوبان ارطوغرول كبی اوغلوڭمی اولدی . سیواس كبی قلعه‌ڭمی آلندی — سوزونی سویلتدیردیكی روایت اولونان ارطغرول بك مدفوندر .

ییلدیرم جامع وتربه ومدرسه‌سی

عربه رشید ممتاز پاشانك آچدیردیغی كنیش جاده اوستونده سریعاً ایلریله‌یه‌رك اسماعیل حقی حضرتلرینك دركاهنی صولده بر آرهلق ایچنده براقدقدن صوڭرا

طحل اوکوندن کچوب یکی یول جاده‌سنی قطع ایله رژی اداره‌سنك آرقه‌سندن دولاشوب آت‌پازاری حمامی یاننده صوله دونر. بورادن اعتبـاراً کوك دره اوستونده‌کی طـاش کوپرویه قادار قالدیرملی بر یول تعقیب ایدوب قونیه جاده‌سی‌دە دەنیلن تاتارلر جاده‌سنه چیقار.

یول تقریبـاً دورت یوز مترو قادار طاتلی میّلی ایندکدن صوکرا صاغه‌دونر وحس اولونه‌جق درجه‌ده بر میل ایله براز داها یوروندکدن صوکرا ییلدیرم جامع وتربه ومدرسه‌سی کورونور. آز صوکرا عره‌بە تربه اوکونده طورور.

تربه بر قاچ دفعه‌لر ییقیلدیغی ایچـین حال حاضری مزیت تاریخیه‌دن محروم ایسه‌ده عصراً بعد عصرٍ بو کونه قادار انتقال ایدوب عثمانلی تاریخنك بر چـوق پایراقلرینی تبدیل ایتـدیره‌جك اولان قیمتلی کتابه‌سی موجوددر.

بوراده ییلدیرم بایزید خان ایله اوغلو عیسی چلبی مدفوندر. دیکر اوچ مزارك کیملره عائد اولدوغی بللی دکلدر.

دوقومه‌سی اعتباریله پك قیمتلی بر بوغچه، جانفس اوستونه آیتلر، حدیثلر یازیلی بر کوملك ایچی قامش

برقاووق بر قاصه درونده محفوظ ایکن حسب الایجاب دائرهٔ اوقافجه باشقه محله نقل اولونمشدر . بونلرك قیمت معنویه‌لرندن باشقه برده اهمیت صناعیه‌لری موجود اولدوغندن پك قیمتلی اولدوقلری ادعا اولونیور .

٧٢٤ تاریخنده یازلمش برمصحف شریف ایله ینه بو زمانلرك یادكار نفاستی اولان بر دیگر كلام قدیم صورت مخصوصه‌ده زیارت اولونمغه شایاندر .

مدرسه طرز عتیقنی محافظه ایتمكده‌در .

جامع صوڭ تعمیرك تلوناتی آلتنده‌ده صرف ایدیلن اعتنانك اهمیتنی ارائه ایدر .

یشیل

بورادن عربه ایله طحل پولیس قارا قولی اوكونه قادار اولجه كلینه‌ن یول ایله كری دونولدوكدن صوكرا یكی یول جاده‌سی ایله اسكی حكومت جاده‌سنه‌چیقیلور، خنجرلی مكتبی وسد باشی كوپروسی كچیله‌رك پولیس قارا قولی اوكوندن صوله صاپیلوب یشیل جامعه كلینیر .

آرزو ایدنلر یكی یول باشنده خنجرلی مكتبی اوكونده دوروب اوراده پك اسكی برتورك یازیسی ایله

یازلمش کتابه‌یی اوقویه بیلیر . [*]

یشیل جامع وتربه‌سی بروسه‌نك الك بدیع اثریدر . یشیل جامعی چلبی سلطان محمدك اثر بناسیدر . جامعك معماری بالآخره ایکنجی سلطان مراد وقتنده کوزلری اویدوزولان حاجی عوض پاشادر . قارامان اوغلونك بروسه هجومنده شهری دلیرانه مدافعه ایتمکله شهرت قازانمش اولان بوداهی حرب عین زمانده بر حزینهٔ علم ومعرفت ایمش . شاهدی یشیل جامعی .

جامع سراپا بدایعدر . قاپودن کیرمه‌دن اول مرمرلرك عادتا آلچی ایشله‌نیور ایمش کبی صنعتکارانه ، خرده بینانه ایشلنمه‌سنه حیرت ایتمه‌مك ممکن اوله‌میور .

ایکنجی قاپیدن کیریلنجه نظر ، سراپا قیمتدار

---

[*] اوقونمه‌سی پك کوچ اولان بو کتابه‌یی بوراجغه یازیورم .

خواجه محی الدین مرحوم امریله بو بنا
باپلیدر رحمت ایلا کل اکا یا ربنا
هرکه بو یولدن کچر قبلر مزارن کورجك
لطف برله فاتحه بخش ایلیه ایده دعا

یغلمشمدر حساب ایدوب بودم
اشبو جابه مکتب تاریخ شوخ

یلدوردکجه عالم روزکاردن . الك قبرنده کلدن حرمن ایله

چینیلرله مزین، امثالی بولونه‌ماز. محرابك كوزللكلری ایچندن صیریلوب چیقمقدن عاجز قالیر. كوچوك بر حوضك اوزرنده، صورت اعمالنه عقل ایرمه‌ین بر مهارتك محصول مساعیسی اولان مرمردن اویمه فسقیه اوتوزی متجاوز منفذدن لطیف آهنكلرله حوض ایچنه صوغوق وبراق صو فیشقیردیر.

محراب یاقیندن كورولوب كری‌یه‌دونولونجه احتشامك بوتون معناسیله — اكر تعبیر جائزسه — جانلی برشكلنه تصادف اولونور. خنكار محفلی، طرفینده‌كی فوقانی تحتانی رواقلر چینی وموزائق صنعتنك عثمانلی معماریسنده‌كی مهارتله استعمالنك نمونه‌لریدر. [*]

جناحلرده‌كی حجره‌لرك مكملیتی وبالخاصه — شو بولونولان وضعیتده صوله تصادف ایده‌نك درونده‌كی مكملیت یازیله‌ماز.

قاپی ودولاب اوستونده‌كی فارسی بیت هرعثمانلینك كیجه كوندوز دیلندن دوشورمه‌مكه لایق اولدوغندن تبركاً بورایه یازلدی:

[*] جامعك نقشلری شعرادن لامعی چلبینك دده‌سی نقاش علی پاشانك اثر مهارتیدر.

مشار الیهك مزاری حصارده كندی ناميله آكيلان محله‌ده‌كی جامعنك یانده‌در.

این عمارت تا ابد معمور باد
صاحبش بر دشمنان منصور باد
هرکه این دولت نه خواهد پایدار
دائما اندر جهان مقهور باد [*]

یشیل تربه

مرمر مردیوه‌نلرله یوکسله‌رك دده‌میر پارمقلقلی بر قاپی کچیلنجه طیش طرفی یوکسکلرده قادار چینی قاپلی، اولو تربه بروسه‌نك اك نادیده براثریدر.

اوستونده‌کی یازیلری هنوز تماملہ‌اوقونه‌مایان امثالسز قاپی کچیلوب ایچری کیرلدکده عظمت واحتشام، اینجه‌لك، حساسیت کبی بوتون صنایع نفیسه‌نك نکته‌لرینی احتوا ایدن بو تربه، چینی‌قاپلی برمزار ایچنده ابدیته کومولمش اولان — بو نازك وپهلوان پادشاهك عمران مملکته متعلق خصوصاتده نه درجه‌لرده اقتدار کوستردیکنه برشاهددر.

سراپا رنکلی وقابارتمه‌چینیلرله‌مزین محراب ساعتلرجه باقلمقله دویولماز.

---

[*] « بورسا تاریخی قلاغوزی » نام اثرك طبع اولونمقده اولان ایکنجی کتابنده جامع شریف درونده‌کی بوتون یازیلر موجوددر.

بو تربه‌ده موجود سکز مزاردن بری پادشاهك اولوب دیگر یدیسنك اوزرنده :

مصطفی چلبی بن چلبی سلطان محمد ٨٣٢ [°]
محمود چلبی بن چلبی سلطان محمد ٨٣٢ [°]
یوسف چلبی بن چلبی سلطان محمد
الڭ آرقه صیره‌ده :
سلجوق خاتون بنت چلبی سلطان محمد
صفیه خاتون بنت چلبی سلطان محمد
عایشه خاتون
طایه خاتون
یازیلری واردر .

تربه‌دن آیریلوب دمیر پارمقلقلی قاپیدن چیقارکن شیخ‌الاسلام خواجه سعدالدین افندینك باباسی ویاووز سلطان سلیمك مصاحبی (حسن‌جان)ڭ مزاری واردر.

بو مزارك آز اوته‌سنده بروسه‌یی احیا ایدن‌مشهور والیلردن (عزیز احمد پاشا) مدفوندر .

جامعك شرق طرفنده دورولوب ایلری‌یه دوغرو باقیلیرسه براز ایلریده سلجوقی طرزنده مخروطی بر قبه کورولور .

بوکرمیان بکك قیزی دولت شاه‌خاتونك تربه‌سیدر

[°] بو اسملر مرادیه‌ده‌کی ١١٩ . و ١١٢ نومرولو تربه‌لرده‌ده کورولدوکندن هانکیلرینك دوغرو اولدوغی بیلنه‌میور.

بويوك دوكونلرله سلطان مراد خداوندكار دورنده يلديرم بايزيده تزويج ايديلن وجهاز اولەرق كوتاهيه حواليسنی كتيرەن بو قيزجغز چلبی سلطان محمدك والدەسيدر .

امير سلطان

عرەبه قالديرملی بر يولدن شيخ شبله جادەسی ايله امير سلطان مزارلقلری ايچنه دالوب آزصوكرا اوزون سلويلرك سايۀ سكوننه صيغنمش يوز بيكلرجه مزارك منظرۀ حزن آوری آرەسنده نارين ياپيليشی ايله امير سلطان جامعی كورونور .

جامع اوچونجی سلطان سليم، تربه سلطان عبدالعزيز دورلرنده تعمير ايدلمش اولدوغی كتابەلردن اكلاشيلير.

تربەده بخارالی محمد شمس الدين حضرتلری ايله زوجەسی ويلديرم بايزيدك كريمەسی خوندی خاتون وبر اوغلو ايله ايكی قيزی ياتار .

جامعك آرقەسندەكی چشمەلردن بری خطاط شهير بشير اغانكدر .

زینیلر

بورادن ایلری یه عره به کیده مز . یایا اوله رق قالدیرملی بر یولدن یورونوب دار بر صوقاقدن یوقاری چیقیلنجه خراب برجامع کورولور . بوراسی زینیلردر . (اعاظم مزارلغی) دخی دنیله بیله جك اولان بو مزارلقده (مولا خیالی) نك مزاری مجدداً تعمیر ایدلمش اوله رق مشاهده اولونور .

آز ایلریده کی خراب مدرسه دده (مولا خسرو)ك مرقدی واردر .

ایشیقلر

بورادن دونولوب امیر سلطان جامعی یاننده عره به یه بنیله رك کلینه ن یولله تا سد باشی پولیس قارا قولونك یانه کلنوب (ویاخود یشیل حمامنك یاننده کی آرالقدن صاپیلوب کسدیرمه یولله) نمازکاه طریقیله ایشیقلره کلنیر .

بوراده کی محتشم بنا (۱۳۰۸) تاریخنده عسکری اعدادیسی اوله رق اکمال ایدلمش و ۱۳۲۷ سنه سنه قادار برچوق قیمتلی ضابطلر یتیشدیرمشدر .

حال حاضرده (ايلى) خالنده يالكز اولاد شهدا وضابطان ايتامى واوزاق محللرده‌كى ضابطان اولادلرى ايچين (رشديه) درجه‌سنده‌در.

قارشيسنده مجدداً برده خسته خانه يابيلقده‌در. بو فرحلى موقعدن بروسه‌يى وبالخاصه كوزل بر بروسه غروبى سير ايتمك حقيقة سويملى اولور.

بروسه حقنده ايدينيله‌ن فكر، ايشيقلر موقعندن عمومى وصولك برنظرله تكرار ذهنده ياشادلدقدن صكرا عربه‌جى اوتلك اوكونه دوغرو دونر.

***

يولجو بو پروغرامى ديله‌ديكى نقطه‌سندن بولوب ايكى‌يه ويا اوچه آييره بيلير. بز عمومى بر استقامت كوستردك. بكه‌نيلن هر هانكى برموقعده ايستديكى قادار قاله‌جق اولان يولجو شبهه‌سزكه وقتنى حسن استعمال ايتمه‌كى بزدن داها ايى بيلير.

فضله قالان زمان بروسه‌نك قاپالى چارشى ده‌نيلن اوستو اورتولو چارشيسنده كچيريلير.

دمیر طاش پاشا

بورایه قادار ایجه یوردوغمز مسافرلریمزدن آیرلق زمانی کلدی . فقط بر اوفاق بر خدمت داها ایتمك ایسته‌یورز. عثمانلی تاریخینك باشلانغجنده اسمی پك چوق کچن قیمتدار بر وزیرك تربه‌سنی شویله اوزاقدن کوستریورم .

آیغود الپ سلاله‌سندن امیر علی اوغلو دمیرطاش پاشا ، عثمانلی تاریخنك الك رونقلی صحیفه‌لرینی یالدیزلایان بو معظم وزیره زائر بر نگاه وداع اوزاتمقدن البت چکنمز .

بروسه‌دن حرکت اولونه‌جغی صباح دوه‌جیلر استاسیونی کچیلدیکی زمان ایلك تصادف اولونان ئه‌ولر (دمیر دش) محله‌سنك ئه‌ولریدر .

غازخانه اتخاذ ایدیلن دمیر طاش حمامنك آلتنده‌کی سوقاق باشنده عربه دوردولورسه قارشیده شادروان اوزرینه بنا اولونمش برمناره کورونور .

بونك قارشیسنده‌کی جامع دمیرطاش پاشا مرحومكدر مزاری ده همان اوراجقده‌در .

مسافرلریمزی بوراده سلامتلر وکندیلرینه راحت برسیاحت تمنی ایدرز .

بیتدی

نامه

مسافرلریمزه بعض یرلی معمولاتی صاتان دکانلر واوتل لوقانطه ، طبیب ، اجزاخانه کبی مراجعت ایتمك مجبوریتنده بولونه‌جقلری مبانی ومؤسسات توصیه ایده‌جکز . اشبو دلالت اعلان قصدیله دکیل داها زیاده مسافرلرك استفاده‌سی تأمین ایدلمك ایچیندر .

سوزلریمزك بعضیلرینی بلکه مبالغه‌لی کوره‌نلر اوله‌جق فقط بز مبالغه ایتمدیکمزی ظن ایدییورز . وامید ایدییورز که بر کره کورولدکدن صوکرا تصدیق ایدیله‌جکسز ! . . .

سرای همایونه جناب ملوکانه تره یاغی متعهدی

احمد جمال بك

سرای جاده‌سنده تلغرافخانه قارشیسنده

خالص سود ایچمك حیله‌سز یوغورت یمك ایسته‌ینلر ترقك، غربده الڭ زیاده طانینمش اولان بو تجارتخانه‌نڭ مالنی طلب ایتملیدر .

دنیانڭ هر طرفلرنده قورولان سرکیلرده بولادیغی تره یاغلر، نفیس پینیرلر پك زیاده تقدیر ایدلمش و برنجی مکافاتلر، مختلف نشانلرله تلطیف اولنمشدر .

هدیه‌لك قایماق و تره یاغی بورادن تدارك ایدیلنجه امین اولنملیدر که تقدیم اولونه‌جق محللرده مقبوله کچر .

خداوندکار زراعت عملیات مکتبنڭ صاف و لذیذ سودلری‌ده یالکز بو تجارتخانه‌ده صاتیلیر .

شونی‌ده علاوه ایده‌لم که بو مهم مؤسسه‌ده اکثریا ایسته‌نیلن زمانده مال بولونه‌ماز . برکون اولندن سپارش ایدلمك پك مناسبدر . چونکه وقوع بولان مراجعات پك کثیردر،

ممالك شاهانه و اجنبیه و بالخاصه استانبول بو تجارتخانه‌نڭ مالنی بویوك بر خواهشله صرف و استهلاك ایتمکده‌در .

شكرجى

عبدالرحيم افندى

بروسه‌ده جامع كبير قارشوسنده مجيديه جاده‌سنده

بروسه‌نك مشهور عالم اولان آنجيلاقه وصاله‌پ رچللرى ايله مهر سليمان رچانى الك مكمل وغايت تميز اوله‌رق اعمال ايده‌رك شهريمزك شكرجيلك حياتنده شهرتشعار اولان بو وطنداشمز الك نفيس كستانه شكرلرى وانواع شكرلمه‌لر اعمال اتمكده‌ده ابراز مكمليت ايتمش وبروسه سركيسنده فوق العاده رغبته مظهر اولمشدر .

آهو دودو ، طاغ چيلكى ، وآنجيليقه كبى بروسه محصولاتى شربتلر صورت مخصوصه‌ده حاضرلاتديريله‌بيلير.

دكانى زيارت ايدنلر بو صايديغمز نفايسك مكمليتنى تقدير اتمكده تجيكميه‌جكلردر .

اقتصاد داخلیه

یکی متحرك منسوجات فابریقه‌سی

بروسه‌ده تومفوم مکتبی اتصالنده

ایشته برنمونهٔ فعالیت .

بروسه‌نك بش سنه‌لك حیات تجاریه‌سی تدقیق ایدیلیرسه سابقه نسبتله عظیم برترقی مشاهده ایدیله‌جکنی کمال فخر ایله سویلیه بیلیرز .

یشیل جامعندن سد باشنه دوغرو کلیرکن محتشم برجاده‌نك منتهاسنده حریر دارالتعلیمی وبونك آرقه‌سنده خنکار کوشکی کورولور .

طاتلی میللی، قالدیرملی، کنیش جاده دارالمعاین بناسی اوکوندن کچه‌رك بزی حریر دارالتعلیمنه کوتورر. بونك یاننده ارباب سعی وغیرتك، دقیق وواقفانه مهارتلرله میدانه کتیردکلری الڭ صوڭ سیستم بخار ماکنه‌لری ایله ایشله‌ین برفابریقه واردرکه بروسه‌نك دیللرده دستان اولان ایپك ایشله‌مه‌لرینك صورت اعمالنی بوراده یاقیندن کورمك ممکندر . نازك وخلوق اولان مستخدمینك بشوش سیمالری سزی فابریقه‌نك تشکیلنده متبسمانه بکله‌مکده‌در .

ایشته خالص ایپکلر، فنك بومحیر عقول دەمیر کتلەلری ایچندن غرەب دوشین، پونژە، وغرەپون اوزرینه مختلف جنسدە غایت نفیس ودایانقلی شاربەلر ومندیللر حالندە والحاصل منسوجات حریریه نامنه چیچك دەمتلری طرزندە طوپلانەرق جامکانلرە صیرەلانمغه میدان بولەدن مماثك متمدنەنك هرطرفنه یوللانیلیر.

انسان قولو ایله بخار ماکنەسی آرەسندە مقایسه جائز اولمدیغی جهتله اهونیت کلەسنك بو تجارتخانەدە نه قادار حسن استعمال ایدلمکدە اولدوغی آکلاشیلیر.

اشبو تجارتخانه هم طوپدن هم پراکندە صاتیشله مشتریلرینی ممنون ایدەرك مملکته خدمت ایتمەکی اساس مسلك اتخاذ ایتمش اولدوغنی هرکس سویلمکدەدر.

مظهر تقدیر واستحسان اولان اشبو حیات سعی وعملی تشویق هیمزە عائد وبالخاصه بروسه رهبرینه واجبدر.

اشبو ترقیات، صاحبی مهران پ. قیومجیان افندی ایله معامی هرکه فابریقەسی مأذونلرندن خیری بك سایەسندە خیز آرای حصول اولدوغنیدە علاوە ایدەرك بورجومزی اودەمش اولورز.

اینه کوللی زاده رأفت بکك

عثمانلی صنایع مغازه‌سی

اوزون چارشیده عراقیه‌جیلر باشنده

ذوق صنعتله چارپان کوکوللر مملکتمزده مع التأسف پك آز ایسه‌ده ارباب صنایعی تقدیر ایدنلرك کون بکون تزاید ایتدیکی کمال شکرانله کورولیور .

آزلغندن شکایت ایتدیکمز ذوق آشنایان صنعتك ده اڭ پارلاق ونجیب سیمالری آره‌سنده اینه کوللی زاده‌لر وبالخاصه رأفت بك مستثنا برموقعه صاحبدر .

تجارتخانه‌سی شرقك بالخاصه بروسه‌نك دللرده‌دستان اولان بدایعنك نمونه‌سیدر .

بزده ، منسوجات حریریه وقطنیه ، حمام طاقملری ، انواع قره‌دوات ، شارپا وسائره حقیقةً ذوق صنعتله ممتزج برمکملیته ایصال ایدلمش اولدوغی بو تجارتخانه‌یی زیارتله آکلاشیله‌جقدر .

نزاهت وظرافتیله مشهور بروسه موسم هدیه‌لکلری پازارلق اوزونتوسندن آزاده اوله‌رق امین بر اهونیتله بورادن تدارك اولونه بیلیر .

تخمیص

احمد لطفی افندی

معمولات محلیه‌دن تورك شاپاقلری عاملی

بورسه‌ده جامع کبیر جوارنده

مملکتمزده برشی چیقمیور دیه‌ن بدبینلری صوصدورمق ایسته‌ینلر تخمیص احمد افندینك یرلی معمولاتی قوستومالکرینی کورسونلر. آوروحاضرجیلر ینك پارلاق اعلاناتی ، سوسلو ره‌قلاملری قارشیسنده کوزلری قامشانلر بوتجارتخانه‌نك مستحضراتنی بردفعه قوللانجه حقیقتی آکلایه‌جقلردر .

اوستلرینه برر سوسلو ئه‌تیکت یاپیشدیریلوب محتشم ینالرك پارلاق جامکانلرنده‌کی اشیالرك یانه قونولو ویرسه او زمان بیله یالکز ظرافت ونزاهتی تصدیق ایدیله‌رك متانتی حقنده فکر مخصوص ایدنیله‌میه‌جك اولان بو تجارتخانه‌نك ره‌قلامدن عاری دکاننده متین ، ظریف ، شیق خالص یوکدن معمول البسه‌لکار بزده حیات

صنعتكارانه‌نك نه‌قادار امين بر خطوه ایله باشلادیغنه الداتماز بر شاهددر .

بروسه‌ده صنایعك درجهٔ ترقیسنی اوكرنمك ایسته‌ینلر بو تجارتخانه‌یی كورمه‌دن كیتمه‌ملیدرلر .

شونی‌ده علاوه ایده‌لم بو تجارتخانه سوسلو دكاندر ، محتشم بناسی یوقدر ، فقط صاتدیغی سوسلو ومتین واهوندر .

ساراج

اساییه‌لی اسماعیل حقی افندی

ساراجخانه‌ده چشمه یاننده ایكنجی دكان

فیره‌نك یاپیسندن صاغلام ، شیق ظریف یرلی معمولاتی یول چانطه‌لری ، باوللر ال چانطه‌لری آلمق ایسته‌ینلر هر حالده بو دكانجغزی بر دفعه كورسون . اعمالاته حیرتده قالمه‌مق ممكن دكلدر . فیأتلر آوروپا معمولاتنك دورتده بری قادار‌در . حال بوكه كرك ظرافت و كرك متانت اونلرك پك فوقنده‌در .

پیچاقچی رمزی اوسته

چیقرقچیلر چارشیسنده ٤٩ نومرو

ایشته سزه بر صنعتکار! بر مخترع! بر ذکا!

فن وصنعت نامنه برشی کورمه‌دن آلت نامنه چکیچ وتورپودن باشقه برشی قوللانمه‌دن آوروپانك معظم فابریقه‌لرینه، الکتریق موتورلرینه اعلان حرب ایدن وساحهٔ اقتصادیاتده او قوی کتله‌لره مهارتیله، هر کونکی اختراعیله قارشی دوران برتورك.

أوت! چونکه آوروپانك رقابتنه‌مقاومت ایدییور، بزده بیچاقچیلق صنعتی — دیکر برچوق انواعی کبی محکوم ممات ایکن — قالدیروب دیریلته‌ن رمزی اوسته ایله برقاچ ارقه‌داشیدر.

جامکانارنده‌کی اثرلر صنعتدن آکلایان ارباب عزم ومتانتی حیرتلره غرق ایدر.

قریستوفل معمولاتی بر بیچاق بوراده، ساده‌لکله

نزاهتك امتزاجی قارشیسنده قیمتدن ، مزیتدن دوشر .
کوچوك ، پورتاتیف برچیلیك چاتالی ؛ مطلقا سزه
— کیسه‌نك آغزینی آچه‌دیره‌جق قادار — کندینی
بکندیرر .
جه‌ب چاقیلری ، هردورلو سفره ومطبخ بچاقلری ،
ظریف ومتین قامالر خلاصه ارباب مراقی جداً ممنون
ایده‌جك نفایس بوکنج دماغك محصله‌سی اوله‌رق
جامکانلرده دورمغه وقت بولامادن بازار رواج ایچنه
دالار .

دیشجی وجراح حاجی خلیل ابراهیم افندی

الك صوك ترقیات فنیه‌یی تعقیب ایده‌رك دیشجیلك
وجراحلقده شهرت قازانمش اولان حاجی خلیل ابراهیم
افندی کزیده مأمورین صحیهٔ عسکریه‌دندر .
جامع کبیر یانندن آشاغی اینرکن دورت یول آغزینه
وارمه‌دن صولده قلان قابینه‌سی آغلایه‌رق کیروب
کوله کوله چیقان مشتریلردن همان هیچ خالی قالماز .

ارزروم چارشی ایچنده عراقیه جیلر سوقاقی باشنده

عثمان بك زاده

فسجی حافظ خالد بك

مسافرلریمزه تشبث شخصینك بر تمثال مجسمنی تقدیم ایدییورز . اون سنه کیجه‌لی کوندوزلی برسعی متمادی نتیجه‌سی اعماقنه نفوذ ایدیلن بر صنعتك قیمتدار اثمارندن مستفید اولمق ایسته‌ینلر فسجی حافظ خالد بكك تجارت خانه‌سنی زیارته مسارعت ایتسینلر .

بو فعال وطنداش خالص یوکدن فانیله اعمال ایتمکده آوروپانك رقابتندن آزاده قاله‌جق برموقع ممتاز احراز ایتمکه موفق اولمشدر .

روماتیزمه ، سیاتیق ، واریس کبی آغریلره مبتلا اولانلر یالکز آغری وصیزی محللری ایچین فانیله‌لر دخی بولورلر .

۳۲۲ سنه‌سی بروسه سرکیسنده برنجی درجه شهادتنامه ۳۲۵ سنه‌سی برنجیلك وآلتون مدالیه و۳۲۶ سنه‌سی بروسه تجارت اوطه‌سنده‌کی مسابقه‌ده برنجیلك ومکافات نقدیه قازانمقله اشتهار ایدن حافظ خالد بکی کوکسمزی کره‌ کره مدح وثنا ایده‌رز .

بروسه نمونهٔ ترقی قوماندیت شرکتی

یرلی قوستوملکلر

اسارت اقتصادیه‌دن قورتولمق ایچین یگانه چاره یرلی ماله رواجدر .

اوستونی باشنی یرلی مالیله بزه‌مك ایسته‌ینلر ، یرلی معمولاتی قوللانمق آرزو ایدنلر ، صافی یوك البسه‌لك قوماشلر ، صافی یوکدن بطانیه ومندراکلر آلمق ایچین اولو جامع قارشیسنده سرای جاده‌سی اوستونده ساعتجی احمد ذکائی افندینك مغازه‌سنی هر حالده زیارت ایتملیدر .

ظرافت ومتانته اهونیت کلمه‌سی بو تجارتخانه‌ده معقول ومشروع برطرزده علاوه ایدلمشدر .

کوره‌نلر ، حقیقتدن بشقه برشی سویله‌مدیکمزی تصدیق ایده‌جکلردر .

کبابجی حافظ فوأد افندی

اولو جامع یاننده طومروق ئوکونده

بروسه‌نك کبابجیلغنی هرکس مدح ایدر . استانبولك (ایوب کبابجیلری) درس آلمق ایچین بروسه‌یه کلیرلر. خالص تره یاغی ایله نفیس کباب یمك ایسته‌یه‌ن ذواته کبابجی حافظك دکانی توصیه ایده‌رز. چونکه بو توصیه‌دن دولایی شیمدی یه قادار بزی هیچ محجوب ایتمه‌مشدر.

دکانی اولو جامعك یاننده‌کی پارکه قالدیرملی جاده کنارنده مناره‌نك قارشیسنده اولدوغنی علاوه ایده‌لم که قولایجه بولونسون .

شربتجی عثمان چاووش

ده‌میرجی سیاهی اوزوم ، بروسه‌نك طاغ چیلکی ، بادملی سوبیه ، ده‌میرهندی ، فیشنه ، قایصی شربتلری نیساندن صوکرا کندیلرینی آراتدیررلر .

ایشته شربتجی عثمان چاووش .

حافظدن کباب یمه‌یه‌ن عثمان چاووشدن شربت ایچمه‌یه‌ن بروسه‌یه کلمش صاییلماز .

عثمان چاووش الڭ نفیس قایماقلی، فیشنه‌لی، قایصیلی دوندورمه‌لریله‌ده بروسه‌نك یوزینی آغاردیر .

عطار نجیب افندی تجارتخانه‌سی

تخته قلعه‌ده

کوچوك بر سرمایه ایله بویوك ایشلر کورمك ناموسکارانه برغیرتله ممکن اوله‌بیله‌جکنی بو تجارتخانه‌یی کورمکله آکلایه بیلیرز .

بوکون تجار آره‌سنده صاحب عزم ومتانت اولمق اوزره طانیلان بو یورولمق بیلمز تورك کوچوکدن باشلایه‌رق یوکسلمش برنمونهٔ غیرتدر .

اکر خالص یرلی پرنجی ، یرلی ساده یاغلری ، یرلی نوخود ، یرلی فاصولیه ، یرلی مرجمك یرلی مقارنه خلاصه انواع یرلی بقالیه وبالخاصه پازار کوی ، کملیك ، مدانیه ، مدلای زیتین یاغلرینك الڭ نفیسندن آلمق ایسته‌یورسه‌کز بردفعه بو تجارتخانه‌یه اوغراییکز . هدیه‌لك زیتین یاغلری صورت مخصوصه‌ده شیشه‌لرله صاتیلیر . اهون یرلی محصولاتی آلمق ایسته‌ینلر بو توصیه‌مزده‌کی اصابتی تقدیر ایده‌جکلردر .

نوریه اوتلی

زیارتجیلریمز راحت ایتمك ایسترلرسه سد باشنده نظارت کاملهسیله شهرتشعار نوریهاوتلنی ترجیح ایتملیدر. مستأجرینك حسن طبع ونزاکتی هرخصوصده مشاهده اولونان بواوتل بروسهنك برنجی صنف اوتللرندن معدوددر . مستخدمینك نزاکتی، بولوندوغی محلك لطافت هواسی بالخاصه نظافته انضمام ایدن اهونیت شایان مدح وثنادر .

سکون واستراحته جداً محتاج اولانلر کندی خانهلرنده بولهمیهجقلری رفاهی بوراده بولهجقلرینه امین اولسونلر .

هاجی نشان افندی لوقانطه‌سی

کوندوز اوکله یمکی بولمق بروسه‌ده براز مشکاجه‌در نظافت واهونیت آرایانلر ، هاجی نشان افندینك قوزه خانی قارشیسنده‌کی خان درونده صول قولده‌کی لوقانطه سنه کیدرلرسه اك اعلا تره یاغی ایله طبخ اولونمش نفیس یمك وبوره‌کلری ، موسم طاتلیلرینی بوله‌جقلری اونودولمه‌ملیدر. بولوقانطه‌یی زیارت ایده‌جك ذواتك ممنون قاله‌جغی محققدر .

حافظ نظيف بك

طبيبه احتياجكز اولونجه دوقتور حافظ نظيف بكى آرايكز . امراض اطفال وامراض نساده متخصص ، امراض داخليه‌ده صاحب ممارسه ومكمل بر اوپراتور اولان مير مومى اليه الڭ يڭى ترقيات فنيه‌يى كمال موفقيتله تطبيق ايدر برعسكرى طبيبدر .

سراى اوكونده محمد شكرى بكك اجزاخانه‌سندن صوردولورسه درعقب بولونور . اسكى حكومت قوناغنڭ اوست قاپيسى جوارنده اولان خانه‌سنده خستكانى قبول وتداوى ايدر .

جمعه ايرتسى كونلرى فقرا مجاناً‌در .

دیشجی عنبر بك

سرای اوکونده آل بویاجیلر حمامی قارشیسنده‌کی دیشجی عنبر بك دیشجیلکی فنی و عملی صورتده تحصیل ایده‌رك شهریمزده پارلاق برشهرت قازانمش ناموسلو بر صنعتکاردر .

دیش اعمالی . قاپلامه ودولدورمه کبی دیشجیلکك شو صوڭ زمانلرده مظهر اولدوغی ترقیاتی کمال دقتله تعقیب ایدرك صنعتی نامنه آوروپاده وقوع بولان کشفیاتدن درعقب خبردار اولور .

مراجعت ایتمکه مجبور اوله‌جقلر ، استانبولده‌کی ارباب صنعتك اڭ حاذقلرندن برینك دارالصناعه‌سنده بولوندقلرینی ظن ایده‌جکلرینه امینز .

محمد شكری بكك اجزاخانه‌سی

سرای اوكونده مكتب رشدیهٔ عسكریه قارشیسنده اجزاجی محمد شكری بكك اجزانه‌سنه كمال امنیتله مراجعت اولونه بیلیر.

والریانو برومین نامنده‌كی مستحضراتیله مسلكنه مهم برخدمتده بولونمش اولان بو كنج مخترع داخلی وخارجی بوتون مستحضراتی جلب ایتمشدر. اجزاخانه سنده هر نوع معالجات بولنور.

كوندزه‌ت صویی

بروسه‌نك پك لذتلی ومعده‌وی كوندزه‌ت صویونی مطلقا ایچیكز. آوروپاده اولسه میلیونلرجه طالب بوله‌جق اولان بومعدنی صو كندی یاتاغی ایچنده براق برحالده آقوب كیدر منبعدن فنی برصورتده بوتون غازاتی طیران ایتمكسزین شیشه‌لره آلینان بو شفالی صویی توصیه ایتمك زائددر. اوستونده تحلیل راپوری صورتی موجود اولوب هر اجزاخانه‌ده بولونور.

جهكركده

اسپلاندید اوتلی

زیارتلره مبدأ اولەرق كوستردیكمز اسپلاندید اوتلی بوزاده آیریجه وصورت مخصوصەده توصیه ایتمك بوینومزه بورجدر .

اوتل متن كتابده دخی سویلندیكی وجهله مستثنا برنظارت ومكملیتی حائز اولوب بالخاصه كبار عائلەلره ارباب ظرافت وطبعتله شهریمزده یكانه اولەرق كوستریله بیلیر .

آلافرانغه وآلاتورقه اطعمەیی پك نفیس اولەرق احضار ایدن برمطبخی متعدد كرالق آپارتمانلری واردر. مفروشات ومزینات اعتباریلەده ممالك اجنبیەنك بوكبی مؤسساتنده كورولن هردرلو مكملیته مالكدر .

اركك وقادینلر ایچین آیری آیری آلافرانغەوآلاتورقه بانیولری وبرده جمناستیق محلی واردر .

چایك وكوكورت صولرندن هر هانكیسنه احتیاج كورونورسه بوراده بولونور . چونكه هر ایكی منبعدن صویه مالك اولان یالكز بواوتلدر .

بانیولر اطبانك توصیەسی وجهله فوائد فنیەیه تماماً موافق اولەرق شفا واستراحت بخشنه آمادەدر .

محررك طبع اولونان آثاری :

بورسا تاریخی قلاغوزی [فی ۱۰۰]

باصیلمقده اولان

بورسهده سلاطین جامع و تربه‌لری [تاریخ]

باصیله‌جق اولان

بورسانك اعظمی ، جامعلری ، صولری ، قاپلیجه‌لری
[تاریخ]

بورسانك اسكی مسیره‌لری و اسكی عادتلری
[تاریخ]

دوردونجی سلطان مراد
[تیاترو]

تورك = آت — قلیج — قادین .
[تاریخی ماصال]

UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 00396897 1

DS
51
B8 K3